

Dedication

To the one who knows!!!

Acknowledgements

Gratefully, I'd like to express my acknowledgement to everybody who directly or indirectly contributed to this study. In the beginning I'd like to thank Dr. Ayman, my supervisor for being my guide . I'd also like to thank and appreciate the keen help and support I received from Dr. Abdurrahman Abulgasim.

Foremost, I'd like to express my sincere gratitude to Dr. Hilary Marino and my colleague Akram for the valuable discussion we had over this topic on a drink talk. I'm really grateful to Dr. Hillary for the thoughts he contributed to this work. My sincere thanks also go to my fellow classmates who were in collaboration along the research period until it was a complete work.

Thanks are also extended sincerely to those who willingly and objectively responded to my research questionnaire. And of course I would not forget the following libraries staff for their patience and helpfulness:

The library of College of Languages

The library of College of Education

The library of College of Arts- Nilein University.

Last but not least, I'd like to thank my extended family that was and is always showing support and enthusiasm and is part of my Masters program. To the one who knows: the person who was always feeling the hard work and the suffering of my doing the Masters, I thank wholeheartedly.

Abstract

This study primarily purposed to investigate the link between bilingualism and personality change in language use with focus on co-ordinate by bilinguals. It tried to find out how two languages speakers are different in the way they view the world and the way they use their two languages.

The researcher adopted the descriptive analytical method for describing what influences that bilingualism could have on bilinguals' personality. The researcher used a questionnaire as data collecting tool.

It was hypothesized that there is a relation between biculturality and the way people use the language. It was also hypothesized that there is a relationship between the language someone speaks and the way they view the world. It is concluded that about 71% of the respondents responded to the statements that their personality as bilinguals is affected by English language in language relation to culture. 14% of the respondents do not agree to the statements while 15% of the respondents see that they are not sure about whether there is influence on their personality due to culture influence. In the area of language relation to thinking, the results proved that 65% of the respondents see that their personality is affected by the target language's characteristics. 20% of the respondents opposed that there is influence and 15% are not sure.

On the whole 67% of those who responded see that English as their second language has influence on their personality when they use it, behave or think in it.

مستخلص

هدفت هذه الدراسة فى الاساس الى فهم العلاقة ما بين ثنائية اللغة وتغير الشخصية عند استخدام اللغة الثانية محاولة التعرف على اى مدى الذين يتحدثون لغتين يتأثرون باللغة الثانية فى فهمهم ونظرتهم الى العالم المحيط وفى استخدامهم للغة. حاولت الدراسة وصف امكانية تأثير ثنائية اللغة على ثنائيي اللغة العربية الانجليزية مركزة على ثنائيي اللغة الاحداثيين الذين تعلمو اللغتين فى سياق لغوى مختلف. اعتمد الباحث فى هذه الدراسة المنهج الوصفى التحليلى فى وصف هذه الظاهرة وباستخدام الاستبيان كأداة لجمع البيانات.

افترض الباحث أن هنالك علاقة ما بين الثقافة واللغة وتأثير ذلك على الشخصية فى استخدام اللغة. وايضا افترض الباحث أن هنالك علاقة ما بين اللغة التى يستخدمها الانسان والطريقة التى ينظر من خلالها الى العالم من حوله. بناءا على النتائج ثبت أن 71% من عينة الدراسة يرون أن هناك تأثير على شخصيتهم من حيث تأثير الثقافة على اللغة باستخدامهم اللغة الانجليزية كلغة ثانية 14% لم يوافقو و 15% ليسو متاكدين من ذلك. فيما يتعلق بعلاقة اللغة بطريقة التفكير وتأثرها بالاختلافات اللغوية ما بين اللغتين, 65% يرون أن هناك تأثير نتيجة للخصائص اللغوية للغة الانجليزية, 20% ضد و 15% ليسو متاكدين.

اجمالا أن 67% يرون أن للغة الانجليزية تأثير على شخصيتهم كلغة ثانية فى استخدامهم, سلوكهم و فى تعاملهم مع واحتكاكهم مع الاخرين.

Table of Contents

	Subject	Page
A	Dedication	I
B	Acknowledgements	II
C	Abstract English	III
D	Abstract Arabic	IV
E	Table of Contents	V
F	List of Tables/ List of Figures	VII
Chapter One – Introduction		
1.0	Background	1
1.1	Statement of the Problem	2
1.2	Objectives of the Study	3
1.3	Questions of the Study	3
1.4	Hypotheses of the Study	3
1.5	Significance of the Study	4
1.6	Scope of the Study	4
1.7	Methodology of the Study	5
Chapter Two – literature Review		
2.0	Introduction	6
2.1	What is Personality?	6
2.2	What is Bilingualism?	8
2.3	What is Bilingual?	9
2.4	Types of Bilingualism	10
2.5	Types of Bilinguals	13
2.6	Compound and Co-ordinate Bilinguals	15
2.7	Language and Thought	18
2.8	The Sapir Whorf Hypothesis	18
2.9	The Influence of Language on Thought	19
2.10	Culture, Language and Thought	21
2.11	Language and Identity	24
2.12	Conceptual Transfer and Influence on Personality	25
2.13	Language and Culture	25

2.14	Language Ideology	26
2.15	Language and Thinking	26
2.16	Language Status	27
2.17	Previous Studies	28
Chapter three- Methodology		
3.0	Introduction	31
3.1	Population	31
3.2	Subjects	31
3.3	Validity and Reliability	32
3.4	Instrument	32
3.5	Procedure	32
Chapter four- Data Analysis		
4.0	Instruction	34
4.1	Statistical methods used	34
4.2	Data Analysis	34
4.3	Summary of Findings	46
Chapter five-Conclusion		
5.0	Introduction	47
5.1	Study findings	47
5.2	Recommendations	48
5.3	Suggestions	48
	References	50
	Appendices	52

List of Tables\List of Figures

Here are the list of tables and figures that were included in chapter four representing the data analysis and the results.

- List of Tables:

No.	Table	P. No.
1	Table (4.1) Gender wise representation percentage	35
2	Table (4.2) Personality and culture relation in bilinguals' personality.	36
3	Table (4.3) Environment involvement and personality change.	37
4	Table (4.4) Bilinguals and the target language's society influence.	38
5	Table (4.5) Thinking and the target language influence.	39
6	Table (4.6) Linguistic and phonological differences and their influence on the way some speaks.	40
7	Table (4.7) the target language personality's influence on the bilinguals personality.	41
8	Table (4.8) language shift and personality change.	42
9	Table (4.9) Brain work difference in language use.	43
10	Table (4.10) semantic systems differences between languages and influence on thinking	44
11	Table (4.11) Bilingualism and interaction behavior change.	45

- List of Figures:

No.	Figure	P. No.
1	Figure (4.1) Gender wise percentage	35
2	Figure (4.2) Personality and culture relation in bilinguals' personality.	36
3	Figure (4.3) Environment involvement and personality change.	37
4	Figure (4.4) Bilinguals and the target language's society influence.	38
5	Figure (4.5) Thinking and the target language influence.	39
6	Figure (4.6) Linguistic and phonological differences and their influence on the way some speaks.	40
7	Figure (4.7) the target language personality's influence on the bilinguals personality.	41
8	Figure (4.8) language shift and personality change.	42
9	Figure (4.9) Brain work difference in language use.	43
10	Figure (4.10) semantic systems differences between languages and influence thinking	44
11	Figure (4.11) Bilingualism and interaction behavior change.	45